

Angelika Kwiatkowska

Angelika Kwiatkowska – absolwentka Liceum Plastycznego w Katowicach (specjalizacja: Jubilerstwo) oraz studiów licencjackich w Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (dyplom w Pracowni Projektowania Biżuterii pod kierunkiem dr. hab. Sergiusza Kuchczyńskiego), a obecnie studentka ostatniego roku studiów magisterskich na macierzystej uczelni.

Angelika Kwiatkowska – a graduate of the High School of Fine Arts in Katowice (specializing in Jewellery) and a bachelor's degree at The Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź (diploma in the Studio of Jewellery Design under the direction of Sergiusz Kuchczynski, PhD), currently a final year student at the Academy.



Pazur nakładki na paznokcie, srebro
Claw overlays for nails, silver

Impulsem do stworzenia tego projektu były akcje demonstracyjne prowadzone w ramach ogólnopolskiego feministycznego ruchu społecznego Strajk Kobiet. To symboliczne pazury, którymi kobiety w Polsce muszą walczyć o swoje prawa.

An impulse to create this project was provided by the demonstrations organised as a part of the nationwide social feminist movement Women's Strike. The overlays are symbolic claws that women in Poland have to use to fight for their rights.

Lustra kolczyki, brosze, mosiądz
Mirrors earrings, brooches, brass

Projektując ten komplet biżuterii inspirowałam się konstrukcją lusterek do makijażu. Chciałam zwrócić uwagę na problem z samoakceptacją. W czasach Instagrama, filtrów i idealnych zdjęć trudno jest zaakceptować siebie, często skupiamy się tylko na swoich kompleksach, nie zauważając wewnętrznego piękna.

While designing this set of jewellery, I was inspired by the structure of makeup mirrors. I wanted to draw attention to the problem of self-acceptance. In the times of Instagram, filters and perfect photos it is difficult to accept yourself, we often focus only on our complexes, ignoring the inner beauty.



GALERIA SZTUKI W LEGNICY
Legnicki Festiwal SREBRO Legnica Jewellery Festival SILVER

Patronaty honorowe | Honorary patronage:



Partnerzy i Sponsorzy | Partners and Sponsors:



Patronat medialny | Media patronage:



Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Legnicki Festiwal SREBRO został zorganizowany dzięki pomocy finansowej Prezydenta Miasta Legnicy.

Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage from the Culture Promotion Fund. Legnica Jewellery Festival SILVER was organised with the support of the Mayor of Legnica City.

Organizator i wydawca | Organizer and Editor:

Galeria Sztuki w Legnicy | The Gallery of Art in Legnica | pl. Katedralny 1 | 1 Katedralny Square, 59-220 Legnica
galeria.legnica.eu | silver.legnica.eu

Dyrektorka | Director: Justyna Teodorczyk

Koordynatorka wystawy | Exhibition Coordinator: Izabela Jarosz

Koordynatorka festiwalu | Festival Coordinator: Anna Wójcik

Teksty | Texts by: Angelika Kwiatkowska | **Tłumaczenie | Translation:** Anna Miller

Fotografie | Photographs by: archiwum Artystki | the Artist's archive

Projekt graficzny i skład | Graphic design and DTP: Paulina Skurzyńska

Miejsce prezentacji | Place of presentation: Galeria Srebra Pod Przepiórczym Koszem | The Silver Gallery Under the Quail's Basket

Druk | Printing by: Copy-World, Legnica

© **Prawa autorskie | Copyright by:** Galeria Sztuki w Legnicy | The Gallery of Art in Legnica, 2022

Folder towarzyszy wystawie zorganizowanej w ramach Legnickiego Festiwalu SREBRO przez Galerię Sztuki w Legnicy w terminie od 4 maja do 5 czerwca 2022 r. The folder accompanies the exhibition organized as part of the Legnica Jewellery Festival SILVER by the Gallery of Art in Legnica from May 4 to June 5, 2022.



Angelika Kwiatkowska

Wspomnienia
Memories

Arystokracja

naszyjnik, mosiądz, rzemień kauczukowy

Aristocracy

necklace, brass, rubber strap



Projektując ten naszyjnik zainspirowałam się Pałacem Herbsta w Łodzi. Praca nawiązuje do kontrastu między bogatą a biedną ludnością, gdzie bogacze oddzielali się od biednych murami pałacu. Ściany kul symbolizują mur między przedstawicielami różnych warstw społecznych. Natomiast mat oraz błysk powierzchni symbolizuje luki ubogich i zamożnych.

The necklace was inspired by the Herbst Palace in Łódź (Poland). It refers to the contrast between the rich and the poor. The rich separated themselves from the poor by the walls of the palace. The walls of the spheres symbolize the wall between rich and poor, whereas the mat and the gleam of the surface symbolize differences between people.

Moja historia

broszka, ceramika, srebro



Broszka zaprojektowana w oparciu o moją historię związaną z utratą wagi. Jest to projekt bardzo osobisty, łączący się z wieloma emocjami towarzyszącymi mi w tamtym czasie. Obiekty ukazują przemianę z bardzo skomplikowanych, zaplątanych form do bardzo gładkich, obłych kształtów. Nawiązują do zmian zachodzących w ciele i w głowie podczas procesu odchudzania.

The inspiration for the design of this brooch was my weight loss story. It is a very personal project, connected with many emotions accompanying me at that time. The objects show a transformation from complicated, tangled forms to smooth, round shapes. The changing forms refer to the changes taking place in the body and mind during the slimming process.

My Story

brooch, ceramics, silver

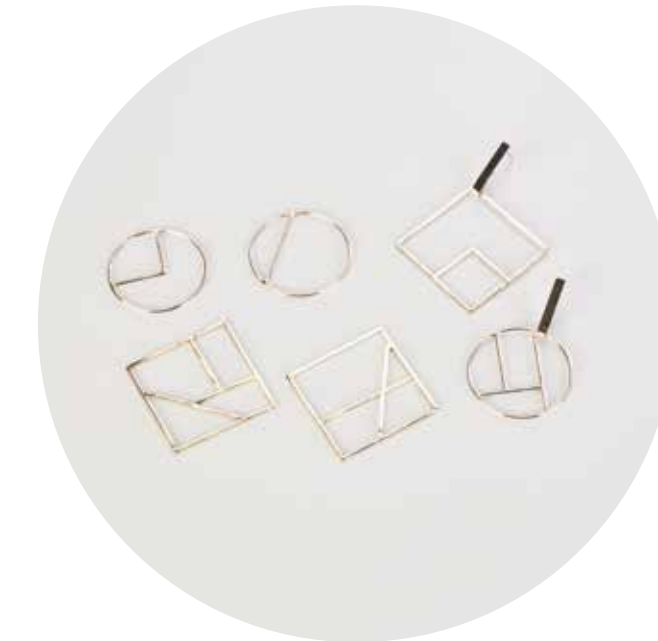
Happiness pills

broszki, srebro, żywica

Happiness pills brooches, silver, resin

Komplet biżuterii dedykowanej studentom ASP w Łodzi, który wykonałam razem z Lidia Pawlak. Biżuteria zaprojektowana została w oparciu o wyniki ankiety, według których dla respondentów najważniejsza jest miłość, pieniądze i poznawanie świata. Dlatego nasz projekt przypomina tabletki symbolizująca lek na szczęście, spełniający nasze marzenia. Broszki składają się z "tabletek" wykonanych z żywicy barwionej farbami olejnymi oraz srebrnych konstrukcji, w których można je umieścić. Koncepcja była taka, aby każdy w dowolnym momencie mógł wymienić tabletkę symbolizująca jego pragnienie. Używając kolorów chcieliśmy zaznaczyć każda z tych idei - miłość, pieniądze i chęć podróżowania.

A set of jewellery dedicated to students of the Strzemiński Academy of Fine Arts Łódź, which I made together with Lidia Pawlak. The design is based on a survey results which reveal that the most important things for the respondents are love, money and exploring the world. That is why our work resembles a pill symbolizing a medicine ensuring happiness, making our dreams come true. The brooches consist of pills made of resin coloured with oil paints and silver structures in which they can be placed. The idea was that anyone at any time could replace the pill with another one symbolizing their desire. The colours reflect each of these concepts - love, money and the desire to travel.



Rodzina

kolczyki i nakładki na kolczyki, srebro

Family earrings and earring overlays, silver

Projektując kolczyki inspirowałam się geometrią zestawiając ze sobą koła i prostokąty. Inspiracją do stworzenia pracy była rodzina. Przedstawiłam jej trzy pokolenia. Kwadraty symbolizują mężczyzn, a koła kobiety. Pierwsze pokolenie ukazuje prostotę oraz minimalizm, jest to pokolenie dziadków, posiadających niewiele dóbr materialnych. Drugie pokolenie - rodziców, jest już bardziej skomplikowane, przedstawia pewnego rodzaju sprzeciw, chęć zmian. Trzecie pokolenie jest typowo buntownicze, nie chce czerpać z doświadczenia starszych, stara się żyć według własnych zasad. Moim celem było zaprojektowanie zestawu dla kobiet, tak aby mogły dowolnie zmieniać jego poszczególne elementy.

Inspired by geometry, I designed these earrings combining circles and rectangles. Another inspiration was the family. I presented three generations with squares symbolizing men and circles symbolizing women. The first generation shows simplicity and minimalism, this is the generation of grandparents who had few material possessions. The second generation - the generation of parents - is already more complex and shows a sort of opposition, a desire for change. The third generation is typically rebellious, does not want to learn from the experience of their elders, tries to live according to their own rules. The purpose of this project was to create a set suitable for women, where individual elements can be freely interchanged.